

“designing
the future”

▶ 19/21 Ottobre 2017 **Ravello** Villa Rufolo

Programma/Program

International Forum Colloqui Internazionali

**RAVELLO
LAB** 12° Edition
2017

[**Sviluppo a base culturale**
Governance partecipata per l'impresa culturale

[**Culture - driven development**
Participatory governance for cultural enterprise

MEDAGLIA DEL PRESIDENTE
DELLA REPUBBLICA





G.D. Tiepolo, *Il Mondo Nuovo*

“designing the future”

La recente risoluzione del Parlamento Europeo ‘**Verso un approccio integrato al patrimonio culturale per l’Europa**’ coniugata con la **Convenzione di Faro** del Consiglio d’Europa sul diritto di partecipazione dei cittadini alla cultura, costituisce la cornice istituzionale dei lavori di Ravello Lab. A partire dalla specifica metodologia Piani di Gestione Unesco e dal modello delle Capitali della Cultura, anche nell’edizione 2017 Ravello Lab continuerà a lavorare sulla *governance* interistituzionale, sulla progettazione integrata e partecipata, sulla partnership pubblico/privato, con l’obiettivo di focalizzare modelli di impresa culturale, innovativa e sostenibile, in grado di tenere insieme risultati economici e valore sociale. Un’angolatura specifica che si inquadra in maniera originale nei temi dell’Anno Europeo del Patrimonio Culturale, in programma il prossimo anno. Nell’edizione 2017, un gruppo ristretto ed interdisciplinare di *panelist* è invitato ad approfondire due tematiche fortemente interconnesse, in grado di favorire lo sviluppo locale a base culturale:

Panel 1: **Pianificazione strategica, progettazione e valutazione**

Panel 2: **L’impresa culturale tra risultato economico e valore sociale**

The benchmark for this year’s Symposium is provided by the European Parliament’s recent resolution ‘Towards an integrated approach to cultural heritage for Europe’ and its combination with the Council of Europe’s Faro Convention on citizens’ right to play an active part in culture. Developing on the specific methodology adopted by the UNESCO Management Plans and by the model of the Capitals of Culture, the 2017 edition of the Ravello Lab will build on experience with interinstitutional governance, on integrated and participatory design and on public-private partnership to investigate innovative, sustainable models of cultural enterprise capable of achieving both economic results and social values. Specific, original attention will also be focused on the issues to be tackled during the European Year of Cultural Heritage 2018.

For this 2017 edition, a select and interdisciplinary group of panellists will discuss two strongly interlinked topics with the potential to facilitate local culture-driven development:

Panel 1: **Strategic planning, participatory design and evaluation**

Panel 2: **Cultural enterprise for economic results and social value**

Ulisse e Penelope (il ritorno)
*La rappresentazione del ritorno a casa di Ulisse con ironia,
senza arco né frecce. E dell’attesa della sua sposa.
Una storia quotidiana.*
Nicola Tripodi





Ore 15.00

APERTURA DEI COLLOQUI INTERNAZIONALI

Indirizzo di saluto

- **Salvatore Di Martino** Sindaco di Ravello

Presentazione dei Temi

- **Alfonso Andria** Presidente CUEBC e Comitato Ravello Lab
- **Claudio Bocci** Direttore Generale Federculture

Ore 15.30

Verso l'Anno Europeo del Patrimonio Culturale

Towards the European Year of Cultural Heritage

Intervengono:

- **Beatrice Covassi** Capo della Rappresentanza in Italia della Commissione Europea
- **Renzo Iorio** Presidente Gruppo Tecnico Cultura e Sviluppo Confindustria
- **Cristina Loglio** Consigliere per l'attuazione in Italia dell'Anno Europeo 2018 MiBACT
- **Giuliana De Francesco** Coordinamento e relazioni internazionali Ufficio Unesco Segretario Generale MiBACT
- **Rossella Almanza** Agenzia per la Coesione Territoriale
- **Valentina Montalto** Research fellow Ispra Joint Research Centre of the European Commission
- **Erminia Sciacchitano** DG Education and Culture European Commission
- **Francesco Caruso** Consigliere del Presidente della Regione Campania per i Rapporti internazionali e l'UNESCO



Anno europeo del patrimonio culturale 2018.
Patrimonio immateriale.

Ore 9.00 – 18.00

Panel 1: **Pianificazione strategica, progettazione e valutazione** **Strategic planning, participatory design and evaluation**

Chair:

➤ **Francesco Caruso** Consigliere del Presidente della Regione Campania per i Rapporti internazionali e l'UNESCO

Key-note Speaker:

➤ **Carlo Francini** Comune di Firenze e Comitato Scientifico Ass.ne Siti Unesco

➤ **Manuel Roberto Guido** Direzione Generale Musei MiBACT

➤ **Roberto Ferrari** Direttore Generale Cultura e Ricerca Regione Toscana

➤ **Paola Raffaella David** Direzione Generale Bilancio MiBACT

Partecipano:

Monica Abbiati DG Culture, Identità e Autonomie Regione Lombardia

Giorgio Andrian Esperto Unesco

Aurelio Angelini Direttore Fondazione Patrimonio Unesco Sicilia

Frank Belderbos Comune di Rotterdam

Maria Grazia Bellisario Esperto MiBACT

Martina Bovo Sinloc

Aurelio Bruno Nucleo Valutazione e Verifica Investimenti Pubblici MiBACT

Vittorio Calaprice Inter-institutional relations European Commission Representation in Italy

Giuseppe Costa Dirigente Unità Organizzativa Valorizzazione Culturale Regione Lombardia

Oriana Cuccu NUVAP Dipartimento per le politiche di coesione Presidenza del Consiglio

Andrea Cusumano Assessore Cultura Comune di Palermo

Alberto D'Alessandro Consiglio di Presidenza Movimento Europeo

Paolo De Nigris Sistema Unesco Regione Campania

Paola Faroni Provincia di Brescia

Angela Maria Ferroni Responsabile U.O. B5 Misure di sostegno e piani di gestione dei Siti Unesco MiBACT

Pietro Graziani CUEBC e Università La Sapienza

Salvatore Claudio La Rocca CUEBC

Tiziana Maffei Presidente direttivo ICOM Italia

Marco Marinuzzi Nucleo di valutazione MiBACT

Anna Misiani NUVAP Presidenza del Consiglio

Francesco Monaco Fondazione IFEL

Stefania Monteverde Assessore Cultura Comune di Macerata

Nadia Murolo Dirigente di Staff Promozione e Valorizzazione Beni Culturali Regione Campania

Patrizia Nardi Esperto in valorizzazione culturale e candidature UNESCO

Aldo Patruno Direttore Dipartimento turismo, economia della cultura e valorizzazione del territorio Regione Puglia

Silvia Pellegrini Dirigente Sezione Valorizzazione Territoriale Regione Puglia

Fabio Pollice CUEBC e Università del Salento

Don Gianluca Popolla Consulta Beni Culturali Ecclesiastici del Piemonte e Valle d'Aosta - AMEI

Agostino Riitano Progettista culturale

Francesco Sbeti Direttore di Urbanistica Informazioni INU

Mauro Severi Presidente Unindustria Reggio Emilia e componente Gruppo Tecnico Cultura e Sviluppo Confindustria

Filippo Tantillo Coordinatore scientifico del team di supporto al Comitato Nazionale per le Aree Interne

Federica Zalabra Direzione Generale Musei MiBACT

Massimiliano Zane Progettista culturale TuoMuseo



Ore 9.00 – 18.00

Panel 2: **L'impresa culturale tra risultato economico e valore sociale** **Cultural enterprise for economic results and social value**

Chair:

➤ **Pierpaolo Forte** Presidente Fondazione Donnaregina - Museo MADRE

Key-note speaker:

➤ **Pietro Petrarola** Scuola di Specializzazione Beni Storico - Artistici Università Cattolica di Milano

➤ **Franco Broccardi** BBS - Lombard, dottore commercialista Milano

➤ **Stefano Baia Curioni** Università Bocconi e Centro Internazionale d'Arte e di Cultura di Palazzo Te

➤ **Giovanna Barni** Presidente Coopculture

Partecipano:

Antonella Agnoli Comune Lecce

Rossella Almanza Agenzia per la Coesione Territoriale

Maurizio Astuni Social Hub Genova

Stefania Aaverni Federculture

Ettore Bambi Progettista culturale Gruppo Proàgo-Innovamenti

Alessandro Beda Fondazione Sodalitas e Componente Gruppo Tecnico Cultura e Sviluppo Confindustria

Andrea Billi Università di Roma La Sapienza

Fabio Borghese Università di Salerno

Armando Brunini Amm. Delegato Gesac SpA e Componente Gruppo Tecnico Cultura e Sviluppo Confindustria

Francesco Calabrò Università di Reggio Calabria

Stefano Consiglio Università Federico II Napoli

Umberto Croppi Fondazione La Quadriennale

Martina De Luca DG Educazione MiBACT

Marco D'Isanto Ordine Commercialisti Napoli

Maurizio Di Stefano Presidente Emerito ICOMOS Italia

Elisabetta Falchetti ECCOM

Andrea Ferraris Alleanza delle Cooperative Italiane Turismo e Beni Culturali

Benjamin Gallèpe Head Promotion unit Fédération des Entreprises Publiques Locales EPL

Pete Kercher EID

Alessandro Leon Presidente Cles Srl

Michela Magliacani Università di Pavia

Massimo Manera Presidente Fondazione Notte della Taranta

Francesco Mannino Presidente Officine Culturali

Marcello Minuti Nucleo di valutazione MiBACT

Luciano Monti Condirettore Fondazione Bruno Visentin e docente LUISS

Valentino Nizzo Direttore Museo Nazionale Etrusco di Villa Giulia

Sabrina Pedrini Università di Bologna

Andrea Pugliese ETT Spa

Ludovico Solima Università della Campania "Luigi Vanvitelli"

Giovanna Sonda Federazione Trentina Cooperative

Francesco Spano Human Foundation

Antonio Taormina Università di Bologna

Fabio Viola TuoMuseo

Ore 9.00 – 13.30

SESSIONE PLENARIA

Presentazione dei risultati dei lavori dei due panels

- **Claudio Bocci** Direttore Generale Federculture
- **Francesco Caruso** Chair panel 1
- **Pierpaolo Forte** Chair panel 2

Ore 10.00

Tavola rotonda conclusiva

Coordina:

- **Alfonso Andria** Presidente CUEBC e Comitato Ravello Lab

Intervengono:

- **Vincenzo Boccia** Presidente Confindustria - videomessaggio
- **Renzo Iorio** Presidente Gruppo Tecnico Cultura e Sviluppo Confindustria
- **Raffaello de Ruggieri** Sindaco Comune di Matera
- **Loredana Capone** Assessore Industria Turistica e Culturale Regione Puglia
- **Amedeo Lepore** Assessore alle attività produttive Regione Campania

Conclusioni:

- **Antimo Cesaro** Sottosegretario ai Beni e alle Attività Culturali e al Turismo MiBACT

Collateral Events

Eventi collaterali



➤ **MOSTRA** / FONDAZIONE RAVELLO

Sandro Chia / Ravello

Villa Rufolo / Sale superiori ➤ **17 settembre – 5 novembre 2017**

➤ **MILLE ANNI DI MAGIA** / FONDAZIONE RAVELLO

Multimedia experience

Villa Rufolo giardini ore 20.00 ➤ **30 settembre – 30 ottobre 2017**

➤ **CONCERTO** / RAVELLO CONCERT SOCIETY

Contaminations: La dolce vita

Luigi Tresca sax & **Lorenzo Apicella** piano

Musiche di Sakamoto, Mancini, Bacalov, Rota, Piovani e Morricone

Complesso Monumentale SS. Annunziata ➤ **Venerdì 20 ottobre, ore 19.00**

“designing the future”

Sviluppo a base culturale

Governance partecipata per l'impresa culturale

Culture - driven development

Participatory governance for cultural enterprise



Comitato Ravello LAB / Ravello LAB Committee

Alfonso Andria – *Presidente*
Pierpaolo Forte – *Consigliere*
Claudio Bocci – *Consigliere delegato*
Eugenia Apicella – *Tesoriera*

Comitato Scientifico / Scientific Committee

Adalgiso Amendola
Maria Grazia Bellisario
Fabio Borghese
Francesco Caruso
Beatrice Covassi
Ferruccio Ferrigni
Pietro Graziani
Renzo Iorio
Salvatore Claudio La Rocca
Fabio Pollice
Erminia Sciacchitano

Comitato tecnico di coordinamento

Technical coordination group

Eugenia Apicella
Claudio Bocci
Flavia Camaleonte
Salvatore Claudio La Rocca
Patrizia Ziino

Gruppo di Ricerca / Research team

Rossella Almanza
Stefania Aaverni
Pete Kercher
Daniela La Marca
Rosaria Mencarelli
Anna Misiani
Pietro Petrarola

Segreteria Organizzativa

Velia Di Riso
Rosa Malangone
Patrizia Palumbo
Maria Carla Sorrentino
Monica Valiante



Renzo Piano, Auditorium del Parco, L'AQUILA

Comitato d'Indirizzo / Steering Committee

Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo
Confindustria
Rappresentanza in Italia della Commissione Europea
Regione Campania
Università degli Studi di Salerno
Creativitas – Laboratorio di Economia Creativa
Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome
ANCI – Associazione Nazionale Comuni Italiani
INU – Istituto Nazionale di Urbanistica

Con il patrocinio di / Under the patronage of

Consiglio d'Europa – Ufficio di Venezia
Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo
Agenzia per la Coesione Territoriale
INU Istituto Nazionale d'Urbanistica
Commissione Nazionale UNESCO

Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome
Regione Campania
Unione Province Italiane
Provincia di Salerno



International Forum Colloqui Internazionali
RAVELLO
LAB 12° Edition
2017

www.ravellolab.org

In collaborazione con / In collaboration with



COMUNE DI RAVELLO



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO



Sostenitori / Supporters



Commissione europea
Con il contributo della Rappresentanza in Italia



Kingdom of the Netherlands

Media partners



Il Giornale delle Fondazioni
Il Giornale delle Fondazioni è un periodico fondato nel 2003 da Umberto Reverberi & C. S.p.A.



Comitato di gestione / Organising Committee

FEDERCULTURE
00186 ROMA – Via del Gesù, 62
Tel. +39.06.45435990
e-mail: rete@federculture.it
www.federculture.it

Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali
84010 RAVELLO – Villa Rufolo
Tel. +39.089.857669 – 089.2148433 / Fax +39.089.857711
e-mail: univeur@univeur.org – univeur@pec.it
www.univeur.org